



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Unit via e-post Connect/l'Unité de
réception des soumissions de Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada (TPSGC)
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Training and Specialized Services Division/Division de
la formation et des services spécialisés
Terrasses de la Chaudière 5th Floor
Terrasses de la Chaudière 5e étage
10 Wellington Street,
10, rue Wellington,
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet CORCAN Employment Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21C31-188959/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 21120-18-2698959	Date 2020-07-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZH-144-38325	
File No. - N° de dossier 144zh.21C31-188959	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-08-14	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lepage, Marie-C	Buyer Id - Id de l'acheteur 144zh
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-8637 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
21C31-188959/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
21C31-188959

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
144ZH
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

SOLICITATION AMENDMENT 002

In accordance with Part 2 – Article 2.4 – Enquiries – Bid Solicitation, these questions and their corresponding answers are provided to all Suppliers.

Note: These questions may have been modified and/or condensed.

QUESTIONS AND ANSWERS

Question 1

Employment and employability services are required in the Quebec Region in the following 14 sectors.

1. Ville-Marie
2. Maisonneuve
3. Estrie
4. Grandy
5. Longueuil
6. Trois-Rivières
7. Rouyn-Noranda
8. Rimouski
9. Quebec
10. Outaouais
11. Laval
12. Laurentides
13. Lanaudière
14. Chicoutimi

Our question refers to Quebec sector no.9.

Would it be possible to subdivide this sector into 2, namely the North Shore of Quebec and the South Shore of Quebec (which is the Chaudière-Appalaches region) the dividing line being the St- Lawrence River?

Answer 1

The sectors have been identified with a number of considerations including the number of offenders that would likely require employment and employability services. For that reason, the sector cannot be sub divided.

Question 2

In the Bid Solicitation document in Annex B – Basis of Payment are the amounts need to be the same for each option year?

Answer 2

As detailed in Annex B, the Firm All-Inclusive Price per offender will be indicated at contract award. Therefore, Bidders must not use Annex B- Basis of Payment to submit their financial bid.

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Pricing Schedule Excel Spreadsheet in Attachment 1 to part 3 – Pricing Schedule and include it in its financial Bid once completed.

Solicitation No. - N° de l'invitation
21C31-188959/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
21C31-188959

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
144ZH
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

The Bidder's proposed prices can be the same or different for the initial contract period and each option year. It is the Bidder's responsibility to determine its proposed prices based on delivery of the services in accordance with Annex A- Statement of Work.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED
